

## Chambre des Représentants

SESSION 1965-1966.

1<sup>er</sup> FÉVRIER 1966.

### BUDGET DE LA DETTE PUBLIQUE pour l'exercice 1966.

#### RAPPORT FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DES FINANCES (1), PAR M. SCHEYVEN.

MESDAMES, MESSIEURS,

Au cours de la réunion de la Commission des Finances en date du 18 janvier 1966, le Ministre des Finances a introduit la discussion du budget de la Dette publique par la déclaration suivante :

#### Exposé de M. Eyskens.

Le Gouvernement mettra tout en œuvre pour contenir le rythme d'accroissement de la dette publique dans des limites raisonnables. L'accroissement de la charge de la dette publique n'est pas inquiétant pour autant qu'il s'agisse de dépenses d'investissement. Par contre, il est malsain que l'augmentation de la dette publique fasse suite au déficit que connaît le budget ordinaire.

Il faut donc déplorer l'ampleur des crédits supplémentaires pour 1965 et le déficit du budget de 1966.

(1) Composition de la Commission :

Président : M. Merlot.

A. — Membres : MM. Dequae, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Posson, Saintraint, Scheyven. — Boeykens, Cools (A.), Detlège, Gelders, Harmegnies, Merlot, Nyffels, Terwagne. — De Clercq (W.), Evrard, Grootjans, Poswick, Waltniel. — Van der Elst.

B. — Suppléants : MM. De Gryse, De Paepe, Dupont, Goeman, Peeters. — Boutet, Paque (S.), Vandenhove, Van Heupen. — Ciselet, Delruelle, Van Lidth de Jeude. — Babylon.

Voir :

4-II (1965-1966) :

— N° 1 : Budget.

## Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1965-1966.

1 FEBRUARI 1966.

### RIJKSSCHULDBEGROTING voor het dienstjaar 1966.

#### VERSLAG NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT DOOR DE HEER SCHEYVEN.

DAMES EN HEREN,

Tijdens de bijeenkomst van de Commissie voor de Financiën op 18 januari 1966, heeft de Minister van Financiën de bespreking van de Rijksschuldbegroting ingeleid met de volgende woorden :

#### Betoog van de heer Eyskens.

De Regering zal alles in het werk stellen om het tempo van de aangroei der rijksschuld binnen redelijke perken te houden. De toenemende druk van de rijksschuld is niet onrustwekkend, op voorwaarde dat het gaat om investeringsuitgaven. Maar wel is het ongezonder dat de rijksschuld toeneemt ingevolge het tekort op de gewone begroting.

De omvang van de bijkredieten voor 1965 en het tekort op de begroting voor 1966 zijn derhalve betreurenswaardig.

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : de heer Merlot.

A. — Leden : de heren Dequae, Kiebooms, Lavens, Meyers, Michel, Parisis, Posson, Saintraint, Scheyven. — Boeykens, Cools (A.), Detlège, Gelders, Harmegnies, Merlot, Nyffels, Terwagne. — De Clercq (W.), Evrard, Grootjans, Poswick, Waltniel. — Van der Elst.

B. — Plaatsvervangers : de heren De Gryse, De Paepe, Dupont, Goeman, Peeters. — Boutet, Paque (S.), Vandenhove, Van Heupen. — Ciselet, Delruelle, Van Lidth de Jeude. — Babylon.

Zie :

4-II (1965-1966) :

— N° 1 : Begroting.

La différence entre l'ensemble des recettes et l'ensemble des dépenses, tant ordinaires qu'extraordinaires, est vraiment trop grande. Pour 1965, en effet, cette différence atteint 30 milliards.

Pour en sortir, il n'y a qu'une seule issue : réaliser l'équilibre du budget ordinaire. La situation serait encore meilleure si on parvenait à clôturer le budget ordinaire avec un boni. Ainsi, la position du Ministre des Finances en deviendrait plus aisée et plus forte. Un effort de compression doit également être fait en ce qui concerne la dette extérieure. En outre, il y a lieu de consolider la dette à court terme. A cet égard, il est réconfortant de pouvoir constater que des banques étrangères ont fait des offres en vue de la consolidation de la dette extérieure à court terme. Néanmoins, aucune décision n'a été prise à ce sujet. Tout dépendra, en effet, des taux d'intérêts proposés.

\* \*

#### Discussion en Commission.

Un membre de la Commission fait observer que le rythme d'accroissement de la dette publique ne laisse subsister aucun doute sur l'état de nos finances publiques. La situation financière est inquiétante et, malgré l'existence de plus-values fiscales, rien n'est fait pour y remédier. Selon lui, les plus-values atteignent 7 750 millions dont quelque 3 milliards trouvent leur origine dans l'accélération qui a eu lieu à l'annonce de nouvelles mesures fiscales.

Le même membre signale que par rapport au 31 décembre 1965 et en tenant compte du déficit du budget 1966, la dette publique a augmenté de 25 milliards, ce qui constitue, pour l'actuelle coalition gouvernementale, un chiffre record.

Après cette remarque liminaire, le commissaire pose diverses questions :

1. Pour ce qui concerne l'exécution du budget extraordinaire, il demande à connaître d'une façon précise l'affectation des crédits prévus. Il voudrait également savoir si les paiements et les ordonnancements se feront selon un timing préalablement établi.

2. En ce qui concerne la hausse des prix et des salaires, il se demande si le Gouvernement, en voulant lutter contre l'inflation, a été bien inspiré en imposant une série de nouvelles charges fiscales, qui dans l'ensemble et en tenant compte des impôts communaux etc., rapporteront quelque 20 milliards au Trésor. Dans ce même ordre d'idées, il fait état de l'agitation sociale qui se fait jour dans notre pays.

3. Au sujet de la dette publique extérieure, le membre déplore que le Gouvernement, bien que disposant de recettes supplémentaires, n'ait pas réussi à la diminuer. Il demande également que l'on tienne compte des emprunts contractés à l'étranger par les pouvoirs communaux et provinciaux ainsi que par les organismes paraétatiques.

4. En ce qui concerne les mesures de compression qui ont permis au Gouvernement de réduire le budget de 1966 de 211 milliards à quelque 200 milliards, l'orateur demande si ces mesures peuvent être considérées comme étant des véritables mesures d'assainissement. Si tel n'est pas le cas, le budget connaîtra un déficit non de 3 milliards mais bien de quelque 14 milliards.

Er bestaat werkelijk een te aanzienlijk verschil tussen de totale ontvangsten en de totale uitgaven, zowel gewone als buitengewone. Dit verschil bedraagt voor 1965 immers 30 miljard.

De enige uitkomst bestaat erin de gewone begroting sluitend te maken. Het ware nog beter als men de gewone begroting met een batig saldo kon afsluiten. Dit zou de taak van de Minister van Financiën vergemakkelijken en zijn positie verstevigen. Er moeten ook maatregelen worden getroffen om de buitenlandse schuld in te krimpen. Bovendien moet de schuld op korte termijn geconsolideerd worden. In dit verband is het een verheugende constatacie dat de buitenlandse banken een aanbod gedaan hebben om de buitenlandse schuld op korte termijn te consolideren. Nochtans werd dienaangaande geen beslissing getroffen. Alles hangt immers af van de voorgestelde rentevoeten.

\* \*

#### Bespreking in de Commissie.

Een lid van de Commissie merkt op dat het groeitempo waarin de openbare schuld aangroeit, geen twijfel laat bestaan omtrent de toestand van onze overheidsfinanciën. Deze toestand is zorgwekkend en er wordt niets gedaan om hem te verbeteren, ofschoon de belastingopbrengst is gestegen. Bedoelde opbrengst, aldus dit lid, beloopt 7 750 miljoen frank, waarvan circa 3 miljard ingevolge de versnelling van de omzet welke plaats had na de aankondiging dat de belastingen zouden verhogen.

Hetzelfde lid wijst er tevens op dat de rijksschuld in vergelijking met 31 december 1965 en rekening houdend met het tekort op de begroting voor 1966 gestegen is met 25 miljard, wat voor de huidige regeringscoalitie een recordcijfer is.

Na deze inleidende opmerking stelt het lid diverse vragen :

1. Met betrekking tot de buitengewone begroting wenst hij precies te vernemen waaraan de uitgetrokken kredieten zijn besteed. Tevens wil hij weten of de betalingen en ordonnanceringen overeenkomstig een van te voren vastgestelde timing zullen geschieden.

2. Omtrent de stijging van prijzen en lonen vraagt hij of de Regering bij het bestrijden van de inflatie er wel goed aan gedaan heeft een aantal nieuwe belastingmaatregelen op te leggen, welke samen — rekening houdend met de gemeentebelastingen, enz. — zowat 20 miljard aan de Schatkist moeten bezorgen. In hetzelfde verband gewaagt hij van de sociale onrust die zich in België aftekent.

3. Omtrent de buitenlandse schuld betreurt hetzelfde lid dat de Regering — hoewel zij over bijkomende inkomsten kan beschikken — er niet in geslaagd is die te verminderen. Tevens vraagt hij rekening te houden met de leningen welke door de gemeentelijke en provinciale overheidsorganen en door de parastatale instellingen in het buitenland zijn aangeaan.

4. Met betrekking tot de besnoeiingsmaatregelen welke de Regering in staat stelden de begroting van 1966 tot ongeveer 200 miljard terug te brengen, vraagt spreker zich af of die maatregelen kunnen worden aangezien als werkelijke saneringsmaatregelen. Zo dat niet het geval is, zal er niet een tekort van 3, maar van circa 14 miljard zijn.

## REPONSE DU MINISTRE.

1. *Affectation des crédits prévus au budget extraordinaire pour 1966.*

Le Ministre des Finances rappelle que l'Exposé général des budgets pour 1966 fournit des précisions en ce qui concerne les programmes d'investissements et les affectations données aux crédits prévus au budget extraordinaire (cfr pp. 13, 52 à 56 et 137 à 144 de l'Exposé général).

Le programme de décaissements se présente comme suit :

## Programme de décaissements.

(En millions de francs.)

| BUDGET                                                        | 1964<br>Réalizations<br>—<br>1964<br>Verwezenlijkingen | 1965<br>(Prévisions)<br>—<br>1965<br>(Ramingen) | 1966<br>(Programme)<br>—<br>1966<br>(Programma) | BEGROTING                                                                |
|---------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 1. Travaux publics ... ..                                     | 6 652                                                  | 9 388                                           | 9 500                                           | 1. Openbare Werken.                                                      |
| 2. Fonds des Routes ... ..                                    | 5 945                                                  | 5 600                                           | 6 600                                           | 2. Wegenfonds.                                                           |
| 3. Commissariat pour l'eau ... ..                             | —                                                      | —                                               | 316                                             | 3. Commissariaat voor het water-beleid.                                  |
|                                                               | 12 597                                                 | 14 988                                          | 16 416                                          |                                                                          |
| 4. Communications ... ..                                      | 3 408                                                  | 4 620                                           | 5 050                                           | 4. Verkeerswezen.                                                        |
| 5. P.T.T. ... ..                                              | 19                                                     | 137                                             | 196                                             | 5. P.T.T.                                                                |
| 6. Affaires économiques ... ..                                | 18                                                     | 31                                              | 24                                              | 6. Economische Zaken.                                                    |
| 7. Intérieur ... ..                                           | —                                                      | 9                                               | 30                                              | 7. Binnenlandse Zaken.                                                   |
| 8. Affaires étrangères ... ..                                 | 40                                                     | 100                                             | 70                                              | 8. Buitenlandse Zaken.                                                   |
| 9. Justice ... ..                                             | 15                                                     | 43                                              | 12                                              | 9. Justitie.                                                             |
| 10. Education nationale ... ..                                | 2 645                                                  | 2 725                                           | 3 034                                           | 10. Nationale Opvoeding.                                                 |
|                                                               | 6 145                                                  | 7 665                                           | 8 416                                           |                                                                          |
| 11. Gendarmerie ... ..                                        | 40                                                     | 193                                             | 210                                             | 11. Rijkswacht.                                                          |
| 12. Défense nationale ... ..                                  | 5 998                                                  | 5 339                                           | 5 000                                           | 12. Landsverdediging.                                                    |
|                                                               | 6 038                                                  | 5 532                                           | 5 210                                           |                                                                          |
| 13. Agriculture ... ..                                        | 172                                                    | 393                                             | 500                                             | 13. Landbouw.                                                            |
| 14. Santé publique ... ..                                     | 276                                                    | 447                                             | 570                                             | 14. Volksgezondheid.                                                     |
|                                                               | 448                                                    | 840                                             | 1 070                                           |                                                                          |
| Total des investissements ...                                 | 25 228                                                 | 29 025                                          | 31 112                                          | Totaal van de investeringen.                                             |
| Dépenses financières ...                                      | 1 804                                                  | 2 800                                           | 3 330                                           | Financiële uitgaven.                                                     |
| Total des décaissements à charge<br>du budget extraordinaire. | 27 032                                                 | 31 825                                          | 34 442                                          | Totaal van de kasuitkeringen ten laste<br>van de buitengewone begroting. |

L'exécution des programmes d'engagements s'opère selon un rythme trimestriel arrêté par le Comité de la politique d'infrastructure et des investissements publics.

Quoique le Gouvernement ait l'intention de réaliser complètement son programme, il a cru sage de se ménager au départ une marge de sécurité pour certains postes; c'est ainsi que les tranches trimestrielles d'engagements varient entre 25 % pour certains investissements prioritaires et 20 % pour les autres.

Il va de soi que ce contingentement sera appliqué avec souplesse afin d'assurer une continuité dans les activités des entreprises de travaux publics.

Quant aux décaissements, ils sont également l'objet de prévisions trimestrielles établies en fonction des échéances résultant de l'exécution des marchés en cours.

## ANTWOORD VAN DE MINISTER.

1. *Bestemming van de kredieten welke zijn uitgetrokken op de buitengewone begroting voor 1966.*

De Minister van Financiën herinnert eraan dat de Algemene Toelichting bij de begrotingen voor 1966 de investeringsprogramma's en de bestemming van de op de buitengewone begroting voor 1966 uitgetrokken kredieten nader omschrijft (cf. blz. 13, 52 t/m 56 en 137 t/m 144 van de Algemene Toelichting).

Het kasuitkeringenprogramma ziet er als volgt uit :

## Kasuitkeringenprogramma.

(In miljoen frank.)

De uitvoering van de vastleggingsprogramma's geschiedt volgens een driemaandijks ritme dat vastgesteld wordt door het Comité voor het beleid inzake infrastructuur en openbare investeringen.

Hoewel de Regering van plan is haar programma volledig af te werken, heeft zij het verstandig geacht bij de aanvang een veiligheidsmarge over te laten voor sommige posten; zo komt het dat de driemaandelijkse vastleggingstranches variëren van 25 % voor sommige investeringen die voorrang genieten tot 20 % voor de overige.

Het spreekt vanzelf dat deze contingentering op soepele wijze zal toegepast worden met het oog op continuïteit in de bedrijvigheid der ondernemingen van openbare werken.

Ook voor de kasuitkeringen worden driemaandelijkse ramingen opgesteld, waarvan de omvang afhangt van de ingevolge de uitvoering van de lopende contracten te betalen bedragen.

## 2. Lutte contre l'inflation.

Le Ministre des Finances passe en revue les causes qui peuvent entretenir les tendances à l'inflation. Bien que le mouvement inflatoire trouve en partie son origine dans l'expansion des crédits et dans des excédents d'entrées de notre balance des paiements, il est en ordre principal influencé par les mouvements des salaires qui dépassent le rythme d'accroissement de la productivité; cette évolution apparaît dans la hausse des prix des services repris à l'index; elle trouve en partie son origine dans la tension qui a régné sur le marché de l'emploi.

Si agitation sociale il y a, elle montre combien il est difficile de contenir l'accroissement des dépenses dans les limites que le Gouvernement s'est assignées.

Quoi qu'il en soit, tout sera mis en œuvre pour combattre le mouvement inflatoire. C'est dans ce but qu'un appel à la modération a été adressé par le Gouvernement aux partenaires sociaux.

## 3. Dette extérieure.

La dette extérieure de l'Etat s'est réduite en 1965 de 2,8 milliards. En outre, la dette en devises du Congo garantie par la Belgique a diminué également de 2,1 milliards. Enfin, le Trésor a remboursé un montant total de 500 millions de certificats « swap ».

Quant à la dette extérieure contractée par les pouvoirs subordonnés et les organismes parastataux, elle connaît également une évolution plus favorable qu'antérieurement.

## 4. Mesures d'assainissement.

En ce qui concerne les mesures d'assainissement et d'économies qui ont permis au Gouvernement de ramener le budget de 1966 de 211 milliards à quelque 200 milliards, le Ministre des Finances rappelle les décisions et mesures prises dans divers secteurs: Charbonnages, Assurance maladie-invalidité, Education nationale, S.N.C.B., Fonction publique, Fonds agricole, Défense nationale, Dépenses administratives, etc.

Pour assurer le respect de ces décisions, des mesures ont été prises en vue de restituer au contrôle budgétaire son efficacité et sa rigueur.

\*\*

Un membre fait observer que les emprunts sont en fait des impôts différés: les emprunts doivent, en effet, être amortis à l'aide de revenus publics, à charge du budget ordinaire. A l'heure actuelle, ce poste atteint déjà 34 milliards de francs pour les intérêts et les amortissements.

Selon le Ministre des Finances, les emprunts ne peuvent et ne doivent servir que pour des dépenses d'investissement. Or, en plus des dépenses d'investissement, il y a encore un certain nombre de dépenses improductives qui figurent au budget extraordinaire de 1966. Il faudrait mettre fin aussitôt que possible à pareil procédé.

Ce membre demande également une réduction de l'appel de l'Etat au marché des capitaux, afin de ne pas compromettre les investissements privés.

## REPONSE DU MINISTRE.

Les charges futures résultant des emprunts actuels, affectés au financement des investissements, trouveront une large compensation dans les accroissements de recettes qui résulteront de l'augmentation du produit national suscitée par ces investissements.

Le budget extraordinaire de 1966 comprend dans sa majeure partie des dépenses d'investissement auxquelles s'ajoutent celles du Fonds des Routes.

## 2. Inflatiebestrijding.

De Minister geeft een overzicht van de oorzaken die de inflatietendens kunnen doen aanhouden. Ofschoon de inflatoire beweging gedeeltelijk veroorzaakt wordt door kredietexpansie en door het overschot aan inkomsten op onze betalingsbalans, wordt zij hoofdzakelijk beïnvloed door het feit dat de loonspiraal sneller naar omhoog gaat dan de productiviteit; deze evolutie is waar te nemen in de stijging van de in het indexcijfer opgenomen prijzen van diensten; zij wordt gedeeltelijk veroorzaakt door de spanning die op de arbeidsmarkt geheerst heeft.

De sociale onrust — gesteld dat die er is — toont aan hoe moeilijk het is de toeneming van de uitgaven binnen de door de Regering gestelde perken te houden.

In ieder geval zal alles in het werk gesteld worden om de inflatie te bestrijden. Met dat doel heeft de Regering een oproep tot gematigdheid gericht tot de sociale partners.

## 3. Buitenlandse schuld.

De buitenlandse rijksschuld verminderde in 1965 met 2,8 miljard. Bovendien verminderde ook de door België gewaarborgde Kongolesse schuld in deviezen met 2,1 miljard. Ten slotte heeft de Schatkist een totaal bedrag van 500 miljoen aan « swap »-certificaten terugbetaald.

Ook de door de ondergeschikte besturen en door de parastatale instellingen aangegane buitenlandse schuld evolueert gunstiger dan voorheen.

## 4. Saneringsmaatregelen.

Wat de sanerings- en bezuinigingsmaatregelen betreft, waardoor de Regering de begroting voor 1966 van 211 tot 200 miljard kon verminderen, herinnert de Minister van Financiën aan de in verschillende sectoren genomen beslissingen en maatregelen: Steenkolenmijnen, Ziekte- en Invaliditeitsverzekering, Nationale Opvoeding, N.M.B.S., Openbaar Ambt, Landbouwfonds, Landsverdediging, Bestuursuitgaven, enz.

Met het oog op de naleving van die beslissingen werden maatregelen genomen om de begrotingscontrole doeltreffender en strenger te maken.

\*\*

Een lid vestigt er de aandacht op dat de leningen in feite uitgestelde belastingen zijn: leningen moeten immers afgelost worden bij middel van staatsinkomsten, op de gewone begroting. Deze post bedraagt nu reeds — voor interesten en aflossingen — 34 miljard frank.

Volgens de Minister van Financiën moeten en mogen leningen slechts dienen voor investeringsuitgaven. Welnu op de buitengewone begroting voor 1966 komen er naast investeringsuitgaven, nog een deel niet-productieve uitgaven voor. Aan een dergelijk procédé zou zo spoedig mogelijk een einde moeten worden gemaakt.

Voorts vraagt hij dat het beroep van de Staat op de kapitaalmarkt zou afnemen, dit om de privé-investeringen niet in het gedrang te brengen.

## ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De toekomstige lasten van de huidige leningen die worden aangewend voor de financiering van investeringen, zullen ruimschoots worden gecompenseerd door de hogere ontvangsten welke de stijging van het nationaal produkt, ingevolge die investeringen, zal opleveren.

De buitengewone begroting voor 1966 bevat voor het grootste deel investeringsuitgaven en verder de uitgaven voor het Wegenfonds.

Toutefois — et ceci est anormal mais inévitable dans l'état actuel des choses — il comprend encore, pour 1/10 environ du budget, des crédits de renouvellement, notamment dans la section Défense nationale.

\*  
\*\*

Un autre membre demande des précisions au sujet du montant des plus-values fiscales attribuables à l'anticipation des transactions. Le chiffre de 3 milliards cité à cet égard lui semble à première vue exagéré.

#### REPONSE DU MINISTRE.

Les plus-values fiscales attribuables à l'anticipation des transactions qui s'est produite à l'annonce des mesures fiscales entrées en vigueur en janvier dernier se sont réalisées au cours des mois d'octobre, de novembre et de décembre.

Elles peuvent être évaluées à quelque 3 milliards.

En effet, dans l'Exposé général pour 1966 (p. 19), sur base des recettes connues pour les 9 premiers mois de l'exercice 1965, les recettes probables pour l'ensemble de l'exercice au titre d'impôts indirects ont été évaluées à 92,4 milliards. Toutefois, des droits d'accises sont encore perçus au cours de la période complémentaire de l'exercice; ils peuvent être estimés à 0,6 milliard. Dès lors, l'évaluation retenue, lors de l'élaboration de l'Exposé général 1966, des impôts indirects pour les 12 premiers mois de l'exercice 1965 s'élève à  $92,4 - 0,6 = 91,8$  milliards. Or, fin décembre 1965, les recettes effectives avaient atteint 95,2 milliards ainsi qu'il résulte du tableau ci-après :

|                                                                   | Estimation de<br>l'Exposé général     | Recettes effectives<br>à la fin<br>de l'année 1965           |                                         |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
|                                                                   | —                                     | —                                                            |                                         |
|                                                                   | Raming van de<br>Algemene Toelichting | Werkelijke ontvangsten<br>aan het einde<br>van het jaar 1965 |                                         |
| Douanes . . . . . F                                               | 8 000                                 | 8 345                                                        | Invoerrechten.                          |
| Accises et devises . . . . .                                      | 20 444                                | 21 251                                                       | Accijnzen en deviezen.                  |
| Taxes . . . . .                                                   | 54 100                                | 55 744                                                       | Taxes.                                  |
| Autres droits perçus sur l'Administration de<br>l'Enregistrement. | 9 228                                 | 9 879                                                        | Andere door het Bestuur geïnde rechten. |
| Total . . . . . F                                                 | 91 772                                | 95 219                                                       | Totaal.                                 |

D'autre part, les recettes au titre d'impôts indirects des 3 premiers trimestres font ressortir un accroissement moyen par trimestre de 1 123 millions en 1965 par rapport à 1964, alors que l'excédent du 4<sup>e</sup> trimestre 1965 par rapport au 4<sup>e</sup> trimestre 1964 est de 4 129 millions, ce qui confirme également l'importance des plus-values fiscales attribuables à l'anticipation des transactions.

\*  
\*\*

De nombreuses questions ont encore été posées par divers commissaires :

*Première question :* Pourquoi les prévisions initiales pour 1965 en ce qui concerne la Dette publique, ont-elles été dépassées de quelque 2 milliards ?

*Deuxième question :* Quelle est la justification du crédit de 4 010 millions de francs, prévu à l'article 204 ?

Nochtans bevat zij nog — en dit is niet normaal, maar in de huidige stand van zaken onvermijdelijk — tot een beloop van ongeveer 1/10 van de begroting, kredieten voor vernieuwing, met name in de afdeling Landsverdediging.

\*  
\*\*

Een ander lid vraagt uitleg over de stijging van de belastingopbrengst ingevolge de vervroegde transacties. Het aangehaalde bedrag van drie miljard lijkt hem op het eerste gezicht overdreven.

#### ANTWOORD VAN DE MINISTER.

De hogere belastingopbrengst die het gevolg is van de vervroegde transacties na de aankondiging van de in januari jl. in werking getreden belastingmaatregelen, werd bereikt in de maanden oktober, november en december.

Die hogere opbrengst zal naar raming drie miljard belopen.

In de Algemene Toelichting voor 1966 (blz. 19) worden de vermoedelijke ontvangsten inzake indirecte belastingen voor het ganse dienstjaar 1965 immers op 92,4 miljard geraamd op grond van de eerste 9 maanden van dat jaar. Doch er worden nog accijnzen geïnd in de bij het dienstjaar aansluitende periode; deze mogen op 0,6 miljard worden geraamd. Derhalve beloopt de in de Algemene Toelichting voor 1966 voorkomende raming van de indirecte belastingen voor de eerste 12 maanden van het dienstjaar 1965:  $92,4 - 0,6 = 91,8$  miljard. Eind december 1965 nu bereikten de werkelijke ontvangsten 95,2 miljard, zoals blijkt uit de hierna volgende tabel :

Uit de ontvangsten inzake indirecte belastingen over de eerste 3 kwartalen blijkt bovendien een aangroei van gemiddeld 1 123 miljoen per kwartaal in 1965 t.o.v. 1964, terwijl het overschot van het vierde kwartaal 1965 ten opzichte van het vierde kwartaal 1964, 4 129 miljoen bedraagt. Daardoor wordt de omvang van de uit de vervroegde transacties voortvloeiende hogere belastingopbrengst bevestigd.

\*  
\*\*

Verscheidene leden hebben nog tal van vragen gesteld :

*Eerste vraag :* Waarom zijn de aanvankelijke ramingen voor 1965 betreffende de Rijksschuld met zowat 2 miljard overschreden ?

*Tweede vraag :* Hoe is het krediet van 4 010 miljoen frank, dat op artikel 204 is uitgetrokken, te verantwoorden ?

*Troisième question :* Quelle signification y a-t-il lieu de donner au terme « promesses de trésor » employé aux articles 197, 199 et 200 ?

*Quatrième question :* La charge de la Dette publique en Belgique atteignant quelque 49 000 francs par tête d'habitant, le Ministre des Finances considère-t-il ce chiffre comme étant une limite extrême ?

*Cinquième question :* N'y aurait-il pas possibilité d'établir une comparaison entre les remboursements à effectuer en 1966, d'une part, et le montant nécessaire pour financer le budget extraordinaire, d'autre part, de telle façon que l'on puisse se former une idée de la situation telle qu'elle se présentera en 1967 ?

*Sixième question :* Le manque de confiance qui caractérise notre marché à terme n'explique-t-il pas en grande partie la « surchauffe » dans le secteur de la construction ?

#### REPONSES DU MINISTRE.

##### *Réponse à la première question.*

Il est exact que des crédits supplémentaires de l'ordre de 2 milliards ont dû être demandés en 1965 pour le budget de la Dette publique.

Les causes en ont été indiquées dans l'Exposé général pour 1966 (pp. 9 et 84) et dans le projet de loi de crédits supplémentaires (*Sénat, Doc. n° 6*) :

— crédits insuffisants eu égard à l'importance des emprunts contractés en 1965 (1,5 milliard);

— reprise de la dette congolaise garantie en devises (0,2 milliard);

— arriérés de 1964 (0,3 milliard).

##### *Réponse à la deuxième question.*

La justification du crédit de 4 010 millions prévus à l'article 204 du budget de la Dette publique pour 1966 résulte des données ci-après (cfr programme justificatif du budget de la Dette publique, p. 79) :

|                                                                                                                                                                                                                                                                                    | En millions<br>de francs. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------|
| 1. Charges d'intérêts en 1966 relatifs aux certificats de trésorerie en circulation au 31 mai 1965 et dont l'encours se maintiendra durant toute l'année 1966 ... ..                                                                                                               | 3 215                     |
| 2. Charges d'intérêts résultant en 1966 des émissions nouvelles à effectuer du 1 <sup>er</sup> juin 1965 au 31 décembre 1966 en dette consolidée et en dette flottante (aucune charge d'amortissement n'est à prévoir en 1966 pour les emprunts émis pendant cette période) ... .. | 750                       |
| 3. Charges du financement des accords de paiement avec l'étranger ... ..                                                                                                                                                                                                           | 45                        |
| Total ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                       | 4 010                     |

##### *Réponse à la troisième question.*

Les termes « promesses du Trésor » utilisés aux articles 197, 199 et 200 du budget de la Dette publique désignent les Bons du Trésor souscrits par les banques américaines sous l'appellation « Promissory notes ».

##### *Réponse à la quatrième question.*

Il est difficile de fixer avec certitude des critères précis quant aux limites maxima que ne devrait pas dépasser le

*Derde vraag :* Welke betekenis moet men hechten aan de uitdrukking « schatkistpromessen », die voorkomt in de artikelen 197, 199 en 200 ?

*Vierde vraag :* Is de Minister van Financiën niet van mening dat de Rijksschuld in België, die circa 49 000 frank per inwoner bedraagt, als een uiterste grens moet worden beschouwd ?

*Vijfde vraag :* Is er geen mogelijkheid om een vergelijking te maken tussen de in 1966 verrichte terugbetalingen enerzijds, en het bedrag dat nodig is om de buitengewone begroting te financieren anderzijds ? Zo zal men er zich een idee van kunnen vormen hoe de toestand er in 1967 zal uitzien.

*Zesde vraag :* Verklaart het gebrek aan vertrouwen jegens onze termijnmarkt niet grotendeels de « boom » in het bouwbedrijf ?

#### ANTWOORDEN VAN DE MINISTER.

##### *Antwoord op de eerste vraag.*

Het is juist dat in 1965 2 miljard aanvullende kredieten voor de begroting van de Rijksschuld dienden te worden aangevraagd.

De oorzaken daarvan zijn opgegeven in de Algemene Toelichting voor 1966 (blz. 9 en 84) en in het wetsontwerp betreffende de aanvullende kredieten (*Senaat, Stuk n° 6*) :

— ontoereikende kredieten voor de omvang van de in 1965 aangegane leningen (1,5 miljard);

— overname van de gewaarborgde Congolese schuld in deviezen (0,2 miljard);

— achterstallige schulden van 1964 (0,3 miljard).

##### *Antwoord op de tweede vraag.*

Het in artikel 204 van de Rijksschuldbegroting voor 1966 bedoelde krediet van 4 010 miljoen wordt verantwoord als volgt (cfr verantwoordingsprogramma van de Rijksschuldbegroting, biz. 79) :

|                                                                                                                                                                                                                                                            | In miljoen<br>frank. |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------|
| 1. Rentelast in 1966 betreffende de op 31 mei 1965 in omloop zijnde schatkistcertificaten, die gedurende het ganse jaar 1966 in omloop zullen blijven . ... ..                                                                                             | 3 215                |
| 2. Rentelast die in 1966 zal voortvloeien uit de van 1 juni 1965 tot 31 december 1966 te verrichten uitgaven in geconsolideerde en in vlottende schuld (in 1966 moet geen aflossingslast worden voorzien voor de in die periode uitgegeven leningen) . ... | 750                  |
| 3. Lasten in verband met de financiering van de betalingsakkoorden met het buitenland ... ..                                                                                                                                                               | 45                   |
| Totaal ... ..                                                                                                                                                                                                                                              | 4 010                |

##### *Antwoord op de derde vraag.*

Met de in de artikelen 197, 199 en 200 van de Rijksschuldbegroting gebruikte term « schatkistpromessen » worden de schatkistbons bedoeld, waarop door de Amerikaanse banken wordt ingeschreven onder de benaming « Promissory notes ».

##### *Antwoord op de vierde vraag.*

Er kunnen bezwaarlijk juiste en precieze criteria worden aangelegd inzake het maximumvolume dat door de rijks-

volume de la dette publique. Celles-ci évoluent en fonction de circonstances variables d'un pays à l'autre : niveau de la fiscalité, ajustements monétaires antérieurs, charges de guerre, modes de financement, répartition des charges entre l'autorité centrale et les autres pouvoirs publics, etc.

Il importe aussi de souligner qu'en Belgique, le recours à l'emprunt pour le financement intégral du budget extraordinaire comporte un important correctif du fait que les amortissements des emprunts figurent au budget ordinaire et sont donc couverts par l'impôt. Les crédits prévus à cet effet dans le budget ordinaire de 1966 s'élèvent à 15 milliards. Il en résulte que si l'appel brut à l'emprunt peut atteindre en 1966 quelque 34 milliards pour le financement du budget extraordinaire et du Fonds des Routes, l'appel net sera limité à quelque 19 milliards.

*Réponse à la cinquième question.*

Les besoins de financement du budget extraordinaire y compris les décaissements pour le Fonds des Routes, s'élèveront en 1966 à environ 34 milliards. De leur côté, les amortissements de la dette sont de l'ordre de 15 milliards, laissant ainsi un besoin net d'emprunt de quelque 19 milliards. A ce montant s'ajoutera la part du déficit du budget ordinaire de 1965 restant à couvrir au cours de la période complémentaire de cet exercice. Quant au déficit du budget ordinaire de 1966, le Gouvernement s'efforcera de le résorber dans toute la mesure du possible.

Il paraît prématuré de prévoir comment la situation évoluera en 1967. De toute manière, le Gouvernement a la ferme volonté de poursuivre activement la politique d'assainissement des finances publiques.

*Réponse à la sixième question.*

L'évolution boursière de 1965 en Belgique a été caractérisée par une baisse du cours des actions; il ne s'agit pourtant pas là d'un mouvement qui est propre à la Belgique puisqu'on le retrouve dans les autres pays européens et dans des proportions parfois plus prononcées.

Quant à la surchauffe dans le secteur de la construction, elle marque une certaine atténuation.

C'est ainsi que la durée moyenne assurée d'activité dans ce secteur a fléchi pour les maisons individuelles, les immeubles à appartements et les travaux de génie civil. Sur le marché de la main-d'œuvre, une détente s'est également manifestée.

\*  
\*\*

Les articles et l'ensemble du budget ont été adoptés par 14 voix contre 4.

Le présent rapport a été adopté à l'unanimité.

*Le Rapporteur,*  
R. SCHEYVEN.

*Le Président,*  
J.-J. MERLOT.

schuld niet mag worden overschreden. Die criteria verschillen van het ene land tot het andere naar gelang van de omstandigheden : belastingdruk, vroegere monetaire aanpassingen, oorlogslasten, financieringswijze, verdeling van de lasten tussen de centrale overheid en de andere overheidsorganen, enz.

Er zij verder onderstreept dat de volledige financiering van de buitengewone begroting door leningen in ons land met een belangrijke restrictie gepaard gaat, doordat de aflossingen van de leningen voorkomen op de gewone begroting en dus door de belastingen gedekt worden. De op de gewone begroting voor 1966 met dit doel uitgetrokken kredieten bedragen 15 miljard. Daaruit volgt dat, indien de bruto-leningen in 1966 nagenoeg 34 miljard zullen bedragen voor de financiering van de buitengewone begroting en het Wegenfonds, de netto-lening slechts 19 miljard zal bereiken.

*Antwoord op de vijfde vraag.*

Voor de financiering van de buitengewone begroting (uitkeringen voor het Wegenfonds inbegrepen) zal in 1966 een bedrag van ongeveer 34 miljard nodig zijn. Anderzijds zal de aflossing van de schuld zowat 15 miljard bedragen, zodat nog een netto-bedrag van ongeveer 19 miljard zal moeten geleend worden. Bij dit bedrag zal dan nog komen het deel van het tekort op de gewone begroting voor 1965, dat tijdens de aanvullende periode van dit dienstjaar zal moeten gedekt worden. Wat het tekort op de gewone begroting voor 1966 betreft, zal de Regering zich inspannen om het zoveel mogelijk weg te werken.

Het lijkt voorbarig om een voorspelling te wagen met betrekking tot de evolutie van de toestand in 1967. De Regering is in ieder geval vastbesloten om de sanering van de openbare financiën krachtadig voort te zetten.

*Antwoord op de zesde vraag.*

Het verloop der beursverrichtingen in België tijdens het jaar 1965 was gekenmerkt door een daling van de koers der aandelen; zulks is echter niet alleen in België, maar ook in andere Europese landen het geval, waar de baisse soms zelfs nog grotere afmetingen aanneemt.

De « boom » in het bouwbedrijf is aan het afnemen.

Zo is de gemiddelde duur van de activiteit waarop deze sector kon rekenen, voor particuliere woningen, flatgebouwen en werken van burgerlijke bouwkunde verminderd. Op het stuk van de arbeidskrachten tekent zich eveneens een ontspanning af.

\*  
\*\*

De artikelen en de gehele begroting worden aangenomen met 14 tegen 4 stemmen.

Dit verslag wordt eenparig aangenomen.

*De Verslaggever,*  
R. SCHEYVEN.

*De Voorzitter,*  
J.-J. MERLOT.